

致我可敬的弟兄
聖座促進新福傳委員會主席
菲西凱拉總主教：

禧年一直是教會生活中一個具有精神意義、教會意義和社會意義的重大盛事。自博尼法奇烏斯八世在 1300 年開啟第一個聖年起（一開始以百年為週期，後來改為聖經中的 50 年模式，再後來固定為 25 年），天主虔誠的子民將這一慶典視為天主恩寵的禮物，通過罪過的寬恕，特別是大赦，充分體現了天主的慈悲。信徒們通常在漫長的朝聖之旅後，通過聖門進入教堂的精神寶藏，崇敬保存在羅馬聖殿裏的宗徒聖伯多祿和聖保祿的聖髑。幾個世紀以來，數以百萬計的朝聖者湧向這些聖地，為他們永恆的信仰做了活生生的見證。

兩千年大禧年將教會引入它歷史中的第三個千年。聖若望保祿二世曾對此懷有熱切的期待和渴望，希望眾基督徒克服歷史上的分裂，一起慶祝人類救主耶穌基督誕生兩千年。現在，我們即將迎來 21 世紀的第一個 25 年，我們必須做好準備，使基督徒能活出聖年的所有牧靈意義。在這方面，慈悲特殊禧年是一個重要的階段，它使我們重新發現天父慈愛的全部力量和溫柔，以便我們能夠成為他的見證人。

然而，在過去的兩年中，沒有一個國家不被突如其來的疫情所震撼，除了親手觸摸到在孤獨中死亡的悲劇、生存的不確定和不穩定，疫情也改變了我們的生活方式。作為基督徒，我們與兄弟姐妹一起經歷了相同的痛苦和限制。我們的聖堂處於關閉狀態，就如學校、工廠、辦公室、商店和娛樂場所那樣。我們眾人都看到一些自由受到限制，除了痛苦外，疫情有時在我們心中也引起疑慮、恐懼和迷惘。科學界的男女非常及時地找到最初的應對方法，使日常生活得以逐漸恢復。我們滿懷信心地祝願，疫情能被戰勝，世界重新找到人際關係和社會生活的節奏。只要我們團結行動，讓處境最為困難的人們不被忽視，共同分享科學發現和所需的藥物，這將更容易實現。

我們必須讓希望的火炬持續燃燒，並盡一切努力確保每個人重新獲得力量和確定性，以開放的心態、滿懷信心和遠見展望未來。即將到來的禧年將大大有助於恢復希望和信賴的氛圍，這是眾人都感到迫切需要重生的標記。因此，我選擇了格言「希望的朝聖者」。我們唯有恢復普世博愛的意

識，不對阻礙數百萬男女、青年和兒童度有尊嚴生活的貧窮悲劇閉眼不看，這一切才能成為可能。我特別想到那些被迫離開家園的眾多難民。但願在這個準備禧年的時刻，我們能聆聽窮人的聲音，正如聖經所命令的那樣，使每個人都能夠獲得大地的恩賜：「地在休息期而自然生出的，可供你們吃：即供給你、你的僕婢、傭工和與你同住的客人吃。地自然生的，也可供給你的牲畜和你地中的走獸吃。」（肋 25：6-7）

因此，禧年這個邀請我們悔改的精神層面，必須與社會生活的這些基本方面相結合，形成一個連貫的整體。我們都是地球上的朝聖者，天主把我們放在這個大地上，讓我們可以耕種和照顧它（參閱：創 2:15），在這段行程中我們不要忘記默觀受造界的美麗和照料我們的共同家園。我希望大家也將以這種意向來慶祝和活出即將到來的禧年。事實上，越來越多的人，包括許多年輕人和青少年，都意識到保護受造之物是信仰天主和服從他的旨意的一個基本表達。

可敬的弟兄，我委託你負責尋找相稱的形式，以強烈的信德、熱切的望德和勤奮的愛德來準備和慶祝聖年。促進新福傳的聖座部會將知道如何使這一恩典時刻成為個別教會牧靈工作的重要階段，包括拉丁教會和東方教會，這幾年特別受邀加強對教會會議的承諾。在這方面，邁向禧年的朝聖之旅將能夠加強和彰顯教會必須共同行走的道路，以在多樣性的和諧中成為越來越明顯的合一的標誌和工具。幫助人們重新發現，有責任心地參與建立唯一教會的共同召喚的義務是十分重要的，特別是通過對聖神不斷賦予的特恩和神職予以重視。梵蒂岡第二屆大公會議的四道憲章，連同這幾十年的教會訓導，將繼續指導和引領天主神聖子民，使他們能夠在把福音的喜悅宣報給所有人的使命中取得進展。

根據慣例，將在適當的時候發佈禧年詔書，其中包含慶祝 2025 禧年所需的指示。在這個準備階段，我欣喜地想到作為禧年前的 2024 年，可以致力於一場偉大的「祈禱交響曲」；特別為了恢復與主同在的渴望，傾聽並朝拜祂。祈禱為了感謝天主將祂大愛的許多恩典賜予我們，並讚美祂的創造化工，讓眾人尊重受造界，並以具體和負責任的行動來予以保護。祈禱作為「一心一意」的聲音（參閱：宗 4:32），化為團結互助，分享日用的食糧。祈禱使這個世界的每個男人和女人都能轉向唯一的天主，向祂表達內心最深處的渴望。祈禱作為通向聖德的主要途徑，使我們能夠在行動中活出默觀。簡而言之，這將是積極祈禱的一年，能夠敞開內心領受豐富的恩寵，使耶穌教給我們的《天主經》成為每個門徒的「生活綱領」。

我請求聖母瑪利亞在籌備禧年這一恩典盛事的道路上陪伴教會，並懷著感激之情向您以及您的合作者真誠地送上我的降福。

教宗方濟各

發自羅馬聖若望拉特朗大殿

2022年2月11日 露德聖母紀念日

（梵蒂岡希望禧年中文網站 譯）

<https://www.iubilaeum2025.va/zh/giubileo-2025/lettera-di-papa-francesco.html>